Մանրամասնութիւն քաղաքական աէնէտէ 300 նիւսթէ վերի-լիպ, աէնէվի գրամի թանգալ իչին 300 դրաչ. վէ ալթը այլդը 150, վէ թաչրալար իչին բոսթա բարաբը տախի իչինտէ օլարաք, աէնէվի գրամի տաղ ագէ 250 վէ ալթը այլդը տախի 125 դրաչ տր.

Վէ պէհէր նիւսխէսի 50 փարայա սատ ղանաճագ տր.

Մանցուկեան Էջերեան

Մուսանի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանթրն պէհէր սաթ-ը իչին պիրինճի տէֆա-տա 3, իքինճի տէֆատա 2, վէ իւչինճի՝ վէ սայիր տէֆալար իչէն 1 էր դրչ. ալինաճագ տր.

Մէքթուպ վէ սայիրէ Պէյօղլունտա Տօղրու Հօլ-տա 467 նիւմէրօլու խանէտէ ԼԷՎԱԼԸՆԴ ԷՆԸԼՑ Թարգմանէսինտէ կարա-պակ Ց. Փանոսեան իմմինէ կէոնտէրիլէճէք տր.

ԳԷՇԻՆՃԻ ՇԷՆԷ ՀՐԱՏ ՀԱՅ ԶԻԼԴԱՑԷ 10 — 1871 ՅՈՒՆՎԱՐ 19 ՇԱԼԸ — ՍԱՔԱՐԱՆՆԻ ՅՈՒՆՎԱՐ 31 — ՆԻՒՄԷՐՕ 1471

ԻՍԹԱՆԳՈԼ 19 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԻ

ԲԱՐԻՍԻՆ ԳԱԼԷԱԼԱՐԸ

Թայմըղը, Վէրսայլտաքի մուխ-պիրի Թարաֆընտան եազըլան պիր մէք-թուպտան, աթիտէքիլէրինի խսթիխրաճ իտարիզ.

Իսսի գալէասընդն տիվորլարը, գա-յէթ ղիեատէսի իլէ զէտէլէնմէյէ պաշ-լամըշլար տր. Թօր տէլիքլէրի, վէ ալէլհուսուս, անն Թարաֆընտաքի տէ-լիքլէր, խարաղ օյմուշլար տր. Լա-քին քէօշէլէրինտէ պուլունան Թօրլար, վագրթ վագրթ աթէշ իթմէքտէ տիրլեր.

Վանվ գալէասը, ղիեատէսի իլէ այնի հալտէ տիր. Վէ անտէն իյիճէ օ-մաեըպ, տահա ղիեատէ ֆէնա պիր հալտէ պուլունմագտա տր՝.

Մօնրուժ գալէասընտա, Պիւյիւք Գըշլանդն վիրանէլէրինտէն հալէա տիւ-ման Թիւթմէքտէ տիր, Լաքին, եէնի Թօրլար վագ իտիմիշ, վէ ղարպ Թա-րաֆընտաքի եիւզիւնտէն, պիր տիւ-զիյէ սրրա աթէշ իտիմէքտի տիր.

Պիսէթրը գալէասը, պէնիմ պու-լունտուղում եէրտէն կէօրէնմէզ.

Վալէրիէն գալէասը, գաբ պուլուտու արասընտա կէօրիւնտիւյիւ գատար, տիւնքի կիւնէ տէկին, դայէթլէ աղբը վէ չէթին ճէվիզ օյմասը իթիգատընա խալէլ կէթիրմէմիշ տիր, վէ պիր գարա Մօնթօրու կիպի, հէր Թարաֆընտան աթէշ բիսկիրմէքտէ տիր.

Ֆրանսըզլար, Գլամար տէմիր եօլու մէրքէզի եազընընտա, հավան Թօրլա-րը պաթէրեասընտան պաշգա, եէնի պիր Թօր պաթէրեասը տահա վագ էյ-լէմիշ օլուպ, եանլարընա, քիմսէյի եանաշտրրմամագտա տրրլար.

Ալմանեալլար Թարաֆընտա, Թէ-լէֆիեաթ ազ տրը, լաքին եարալլար-րա գրեասէն, էօլէնլէրին սաեըսը բէք չօգ տուր, չիւնքի, նասրլ քի մէմուլ օլունապիլիր իտի, ինսանլարընն Թէնլէ-րի, բարա բարչա օյմագտա, վէ բար-չալարը տախի. կէօրէնլէրէ պիյիւք պիր իսթար օյաճագ սուրէթտէ, պա-թէրեալարընն իչ եախօտ տիչարը Թա-րաֆլարընա, հավատան ֆըրլանմագտա տրրլար.

Ժէնէրալ Կուլրնին էֆքեարընճա, Ֆրանսըզլարընն գումպարալարը, Բրու-սիա օֆիչերալլարընընն զանն իթմէյէ մէյ-եալ պուլունտուղլարընտան իյի բաթ-լամագտա տրրլար.

Մէրգում ժէնէրալ, պիր կիւն սա-գահտան տիշամա գատար տէվամ իտէն պիր աթէշտէ տիգգաթը Թամմէ իլէ հի-սապ իյլէմիշ օլտուղու իւզրէ, պէեան իթմէքտէ տիր քի, Ֆրանսըզլարընն աթ-տրգլարը գումպարալարտան, անճագ եիւզտէ 18 ի պօշա կէթմիշ վէ լաեըգ-լը սուրէթտէ բաթլաեամագ պիր հալտէ սաեըլմըշ տր.

Տիւնքի կիւն, Թապէանընն պիրիսին-տէ, պիւյիւք պիր պարութ սանտըղը բաթլամըշ տր, լագին օնա մուգապէ-լէթէն Պիլանքուր եազընընտա պուլու-նան պիր Ֆրանսըզ Թապէասընտա տա-խի պիր պարէթ մախզէնի Թուխմուշ տուր.

Բրուսիալլար մէզքուր մախզէնին Թուխմուշտուղունա կէօրտիւքլէրինտէ, շէահտա տուրէթտէ իզհարը մէսէրլէթ էյ-լէմիշլիր, վէ պիւթիւն խաթթընն պո-եունա, խաթիհքեամ սիբէրլէրի իւզէրի-նէ չըգարագ, հուրրա՝ պաղըրմըշլար, վէ շարգալարընը սալլամըշլար տր.

Բարիսին պիյիւք ղըսմը, Բրուսիա-լլարընն թօրլարը մէնգիլինտէն ապատ պուլունմագտա տր. Լաքին Բրուսիա-լլար իլէրլուլէմէքտէ, վէ եէնի պա-թէրիալար վագ իյլէմէքտէ օլտուղլարընտան, քեաֆֆէյի ոահա ղիեատէ մու-հիմմ օյան մահէլլէրը իւզէրինէ, հէ-ման, թէբէտէն աշաղը օլարագ պիր աթէշ եալտրրըլաճագ, վէ բէք պիւ-յիւք պիր խարապիյէթ վագը օլաճագ տրը.

Լաքին գալէալար, վէ ի՝ գալէա տուրտուղճա, հաթթա 20,000 ատէտ գումպարա տախչ, չէհրի մէզպուրտ խարագ իտէրէք, մուհաֆազա իտիլ-մէզ պիր հալէ կէթիրէմէզլէր.

Էհալի, պաթէրիալարտան 9000 մէթրօ եիրագտա օյան մահէլլէրտէ, մախզէնլէրտէ, վէ սայիր եէր ալթը մահէլլէրտէ սըզընապիլիրլեր.

Շիմտի, սրրա գալէալարը արալա-ընտա գալան պօշ եէրլէրտէ, պաշտան պաշա խէնտէք գազըմըշ վէ խէնտէ-յին խաթթը, անճագ, շուրատա պու-բատա, վէ ասրլ քէնտի աթէշլէրի իլէ մուհաֆազա իտիլմէքտէ օյն թապա-եալ իլէ, եէր եէր, գաթ օյունմուշ տուր.

Շուրասը տէրխաթը իտիմէլի տիր քի, իչ գալէանընն խէնտէյի, 80 աեազ էնինտէ, խէնտէյին եօղուշ տիվարը, 20 աեազ եիւքսէքլիյինտէ, վէ իչ թա-րաֆընն տիվարը տախի, 32 աեազ եիւք-սէքլիյինտէ տիր.

Էօյլէ զանն օյունմագտա տրը քի գալէանընն էօնիւնտէքի եօղուշուն ալ-թընտա տէրին լաղըվար գազըմըշ տրը.

Բարիսին տիշարըսընտա պուլունան գալէալարընն իսթիհքեամարը վէ եա-ըլըլարը, զաթէն իյիճէ մալիւմտիր.

Էկէր Բարիս, անճագ քէնտի 500,000 նէֆէր մուհաֆըզ ասաքիրի իլէ, վէ տօրու միւհիմմաթ վէ լէվազիմաթը սա-յիրէ իլէ ատատէճէ, ճէսիմ պիր գալէա օյմուշ օյան իտի, մուհասէրէյէ պիր չօգ այլար գարշը գօեապիլիր իտի.

Հաթթա շիմոի տախի, պաղը օ-ֆիչեալար վար տրը քի, չէհրի մէզպուր փէտրվարընն սօնունա գատար գարշը գօեաճագ տրը տէյի իթիմատ իթմէքտէ տիրլեր.

Տիւն տէյիլ էվվէլիսի կիճէ, Բարի-սին իչինէ, վէ գալէալարա գարշը, 1200 ատէտ գատար գումպարա աթըլ-տը.

Տիւն կիճէ, գաբանլըգտան սօնրա-եա գատար եազմըշ, վէ շիմտի, պիւ-թիւն օվա իւզէրինտէ, իւչ բարմագ եիւքսէքլիյինտէ օթուրմուշ օյան գար հէնկեամընտա լաշըմ կէլէն ղայրէթին եէրինի տօպտուրմագ իչէն, աթէշ արթտը.

Բարիսին էյէրիսինտէ, սըզընթը պուլունմագտա օյմասընա պիյիւք նի-շանէլէր կէօրիւնմէքտէ տիր.

ԲԱՐԻՍԻՆ ԹԷՍԼԻՄԻ

Նիհայէթ իւլ էմր, Բրուսիա, պիր տէֆա տահա Ֆրանսաեը եէնտի.

Սէտան կիպի Բարիս տախի թէսլիմ օլտու.

Սէտանտա տախի, մուհարէպէ պէթ-միշ իտի. լաքին օնտան սօնրա, պէշ այ տահա մուհարէպէ, տէվամ իյլէտի. վէ Սէտանա տէկին տէվամ իթմիշ օյան մուհարէպէ, մուհարէպէնին իլէ Ֆասլը սահըլմըշ օլտու.

Բարիսին թէսլիմինտէ, իքինճի Ֆա-սըլ տախի պէթմիշ սահըլաճագ տրը. լաքին պու իքինճի Ֆասլտա, թէքմիլ մուհարէպէ օեունուտա պէթմիշ սահը-լաճագ մը տրը.

Սէտանա գատար տէվամ իտէն, իմ-բէրաթօրլուգ մուհարէպէսի իտի, Սէ-տանտան Բարիսէ գատար տախի, Ճիւմ-հուրիեէթ մուհարէպէսի տէվամ իյ-լէտի. վէ գօրգարըզ քի, Բարիսէն սօնրատա, պիր տախի մուհարէպէ տէ-վամ իտէճէք տիր. Նասրլ քի պունուն նիշանէլէրի տէ, շիմտիտէն կէօրիւն-մէքտէ տիր.

Բարիսին էհալիսի, վէ Բարիսի մու-հաֆազա իթմէքլիյի իւզէրլէրինէ ա-լանլար, ինսանլարուտրէթի տախիլինտէ հէր նէ քի վար իտի իսէ, քեաֆֆէյինի տախի, մէվզէյի իճրայէ վագ իյլէտի-լէր.

Գուտրէթինտէ պիր հուտուտու վար տրը. Վէ իթիմատ իտէճէք պիյիւք սէպէպլէրիմիզ վար տրը քի, զահիրէն հէր նասրլ տախի կէօրիւնմիշ օյա, մէզքիւր հուտուտ թէճավուզ իտիլմիշ օյմասընճա, Մ. Ժիւլ Ֆավր, վէ քէն-տի հէմ մէմուրիեէթլէրի, թէսլիմ օյ-մագ իսթէմէեէճէքլէր իտի.

Լաքին Բարիստէ, էօյլէ պիր լէհ-լի Ֆըրգասը տախի վար տրը քի, հու-տուտ տէնիլէն չէյի պէլմէզ, վէ մէզ-քիւր թագամ, Մ. Ժիւլ Ֆավը վէ հէմ մէմուրիեէթլէրինէն, մէճպուրիեէթ թէսլիմ օյմալարընա գարշը պաշ գա-ղըրմըշ, վէ չէհրի մէզպուրտա, գան տէօքիւրմէսինէ տախի սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր.

Մէզքիւր թագըմ, եալընշզ Բարիս-տէ օյմաեըպ, ասյէր պիյիւք չէհիրլէր-տէ տախի մէվճուտ պուլունմագտա տրը, վէ իշթէ պունուն իշէն տիր քի, մու-հարէպէնինքի Ֆասըլլարընտան սօնրա, պիրտէ, տախիլի մուհարէպէ Ֆասլընա պաշլանաճագ տրը.

Մ. Կամպէթթա ֆէվզէլատէ պիր վաթանբէրվէրլիք ղայրէթի իլէ, տայի-մա պագր սագլամըշ, վէ պէլ եանտան ալվէլէնտիրմիշ օյտուղու մուհարէ-պէ բուհունու էեալէթլէրտէ պասթըրա-պիլէճէ՞ք մի տիր.

Պունա մուվաֆֆաղ օյտուգտա, շիւբհէսիզ շիմտիյէ տէկին իպրաղ էյլէ-տիյի ղայրէթի վաթանբէրվէրլիքի իլէ, թէկվարիսաէն, քէնտի հագգընտա մաթ-լուպ էյլէմէկէ հագգը պուլունան չէրէֆ սահիֆէսի իւզէրինէ, պիր սահիֆէ տա-հա արթըրմըշ օլաճագ տրը.

Կամպէթթա, Ֆրանսաեը մուվագ-գատ պիր եէնիմէքլիքտէն գուրթարա-մասը իսկ, անընն էպէտի չէրէֆինի գուր-թարը, շիմտի, անը, պիր տախիլի մուհարէպէ խարապիեէթինտէն տախի գուրթարապէլիքտէ, շիւբհէսիզ Ֆը-ռանսանընն քէնտուեկ չէրէֆ սայրը-ղը պիյիւք ատէմլէրտէն պիրիսիտ քէնտի-սի օլաճագ տրը.

Բրիս, քէնտի օրտուսու իլէ պէ-բապկը թէսլիմ իտիլտիքտէն սօնրա տախի, եէնէ մուհարէպէեէ տէվամ իտի-էպիլիր՝ լաքին տահա զիեատէ խա-րապիեէթտէն, վէ ինսան գրրկընընտան պաշգա նէ՞ մէմուլ օլունապիլիր.

Պունտան իքի իւչ հաֆթա մուգատա-տէմինէ տէկին վաթանբէրվէրլիք բուհու չօգ իչ կէօրէպիլիր իտի. Շեյլէ քի, Ժէնէրալ Թրօշիւ, Բարիսի մուհասէրէ իտէն Ալմանեա օրտուսունուն, չէհրին բէք եազընընտա թուխմուշ օյտուղու մուհիմմ մէվզուրը էլլէրինտէն ալմըշ, վէ Բարիսի, Բրուսիալլարը թօր մէնգիլինտէն գուրթարմըշ իտի.

Պունտանտա պաշգա, էեալէթլէր-տէ թէչքիլ իտիլմիշ օյան իւչ գըթա պիւ-յիւք օրտուլարը տախի. Բարիսին իմ-տատընա եէթիշմէլէրի իւմիտ իտիլմէք-տէ տիր.

Լաքին օնտան պէրու, նէ՞ պիյիւք ֆարգլար վուղու պուլուտ.

Բրուսիալլար, քէնտի մուհասէրէ թագըմըրընը, եգմալէ վարտրրտրլար, վէ էմնալի կէօրիւմէքտէ ուրէթտէ չէ-տրտ պիր աթէշ իլէ, Ֆրանսըզլարընն, չէհրին խարիճինտէ պուլունան օրտու-լարընը մուհաֆազա իթմէքտէ օյան պիր գաչգըթա գալէալարընը տէօյմէէ պաշ-լաեըպ, անլէրին աթէշի չիտտէթինի քէս-մէէ, վէ Ֆրանսըզ ասաքիրինի, չէհրին խարիճինտէ պուլունան մէվզուրընը թէրք պիրէ, Բարիսին իչէրիսինէ կիր-մէյէ մէճպուր գըլալար.

Բրուսիալլար, պունլարը մուվաֆ-ֆաղըյէթլէ պաշա չըգարտըգտան սօն-րա, քէնտի մուհասէրէ թօրլարընը, չէհրին եազընընտա պուլունան մէվզը-լարա եազլաշտրրմաեա, վէ Բարիսի թօ-բա թուխմաեա մուվաֆֆաղ օլապիլտի-լեր.

Ֆրանսըզլար հէր նէ տախի սէօյլէ-

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ԱՍՏՎԱԾԱՏՈՒՐ

— Տիրոջ կամքն է, Ամենակալ Աստուած, որ ինչպես ասում է Սուրբ Գրքի Հայոց թարգմանությունը, մարդ իր հոգին կորցնի աշխարհի բոլոր հարստութեամբ, եթե նրանց տիրելու համար մեղանչի Աստուծոյ դէմ։ Ինչպիսի՞ օգուտ ունի մարդը, եթե ամբողջ աշխարհը ստանայ, բայց մեղանչի Աստուծոյ դէմ։ Ինչպիսի՞ օգուտ ունի մարդը, եթե ամբողջ աշխարհը ստանայ, բայց մեղանչի Աստուծոյ դէմ։

պագը սագլաեաճագ տալը։ Գալէ-գալարը գապթ իսէ ճէյիզ։ Բարիս հալա չհաթա օլունմուշ տուր. սիլահլարը թէպիր իթ տիքաէն ասնրա չէհիրէ մէքիւլաթ իսխա օլունմաբնա բուխաաթ վիրիլմիշ տիր. Նիզամ վազ իսիճի մէճլիս Գորտոտա թէճէմմիւ իսէճէք տիր

Ֆրլորանս, 28 յունվար

Կարիպալաի, յունվար 23 թարիխլի սիր պէեանամէսինտէ, թէքմիլ էմնիէթ կէօթէրմիշ տիր։

Վէրոայլ, 27 յունվար

Ժէնէրալ Քէթլէր, մահը հալին 23 իւնտէ Տիժօնա տողրու իլէրլէմիշ, վէ 5 օֆիչեալ իլէ 150 ասքիր էսիր ալմշը օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր. ալթմշը պիրինճի ալայնը իքինճի թապուրունուն սանճագտարը մէգքիւր միւսաթէպէտ էօլտիւրիւմիշ տիր։ Նաթիյեոն վէ Մոնթրրո արասընտա տիւշմէն ասքիրի կէօրիւմիշ տիր։ Բարես Լոնդունտէ, մահը հալին 26 ընճը կիճէօնտէն պէրու աթէշ իսիլմէմքտէ տիր։

Վէրսայլ 25 յուն.

Բարոտան ալընան ըէսմի բարօրթօլարա նէզարէն, մահը հալին 19 ունտա էլինճի ֆըրքայի օրտումուզա դարշը վազը օլան հիճումա իլնազ օլան Ֆրրանսրզ ասքիրինին մրգտարը, 100,000 նէֆէրի կէչմիշ տիր։ Մահը հալին 16 ընտա վազը օլան Սէն Գանթէն միւ տարէպէսինտէ պիրինճի օրտումուզ թարաֆընտան վազը օլան թէլէֆիրաթ, 94 օֆիչեալ իլէ, 30 0 էօլիւ վէ կարալը տրը։

(Ֆրանսը հավաքները)

Ֆլորանս, 30 յունվար

Մէթէրլիլերլէ խթինճեամ վիրիլմիշ էլի սէքիզ գալէա իլէ թապեալար, Բրուսիալըլար թարաֆընտան զապթ օլունտու։

Միւթարէքէնին միւտտէթի, 21 կիւնէ գարարլաշտրրլմշ տրը։ Նիզամ վազ իսիճի մէճլիս իչին յունվար 8 տէ ինթիխապլարա միւպաշէրէթ օլունճագ վէ մէճլիսի մէգքիւր վետրվար 15 տէ Գորտոտա թէճէմմիւ իսէճէք տիր։

Շէհրի մէգքիւրտէ Կամպէթթա թարաֆարլարը թարաֆընտան կէօսթէրիշ վազը օլմուշ տուր։

Գրրիսէլտ Գուրպօնարրն իքի ֆըրդաը թարաֆընտան գալէմէ ալընմշ պիր պէեանամէ նէշր օլունմուշ տուր. մէգքիւր իքի ֆըրգալար պիրլէշմիշլէր տիր. Պօնաբարթ թարաֆտարլարը թարաֆընտան տախի պիր պէեանամէ նէշր օլունմուշ տուր։

Վիէննա, 30 յունվար

Գորտոտա միւթարէքէեէ դարշը օլունան բրօթէսթօլարա վէ կէօսթէրիշլերէ բաղմէն, պէզիմ տիբլոմաթ տայիրէլերիմիզ վէ Ինկիլիզ դաղէթալարը, սուլհ օլաճագ տրը տէյի զավիէն իթիմատ խլէմէքտէ տիրլէր։

Կամպէթթա խասթա տրը։

Յունվար 27 թարիխի իլէ օլարագ Բարիսատէն ալընան խապէրլէր տէրլէր քի մէղքիւր թարիխտէ Բարիս, մէքիւլաթ իսթէմէքտէ իսի։ Մուհարէպէ թազմինաթը 200 միլեոն ֆրրանգա գարարլաշտրրլմշ տրը։ Պալ, 30 յունվար

Գուրպաքինին օրտուսու, կերի չէքիլէմէիյինտէն, թօբլարընը Ղզվիշերէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Ֆլորանս, 28 յունվար

Հիասէնթ նամ բահիպ թարաֆընտան գաթօլիք բիսգօպօսլարընա իրսալ գրլընան պիր մէքթուպ, բարանըն տիւնեէվի հիւքիւմէթինէ վէ եանրլմազլըղընա գարշը սէօյլէմիշ, վէ բարաալարընը պէքեար գալմագ ուսուլինի լաղվ իթմէք իսթէմէքտէ տիր։

Գորտոտ, 29 յունվար

Գորտոտաքի մուվազգաթ հիւքիւմէթ, քի Վէրսայլտա աչըլան մուխապէրաթ իւզերինէ էճնէպի զաղէթալարը վասրթասրյա մալիսմաթ ալագիլիր իսի, պու կիճէ ա. թիէքի թէլէկրաֆը ախզ իսիպ, այնէն էհալիյէ պիլտիրմիշ տիր։

Վէրսայ, 28 յունվար։ «Գէն իսարիճիյէ նազրը Ֆիլ Ֆավր, գօնթ տը Գիզմարգ իլէ պիր ահանամէ իմզալամագտաեբմ. 21 կիւնլիւք պիր միւթարէքէ գարարլաշտրրլմշ տրը. փետրվար 15-տէ Գորտոտա պիր մէճլիս տավէթ օլունմուշ տուր։ Իշ պու հավատիթի Ֆրանսատա պիլտիրին, միւթարէքէյի իճրա իթտիրին վէ փետրվար 18 տէ ինթիխապլարա միւպաշէրէթ իսլէյին. հիւքիւմէթին ազալարընան պիրիսի, Գորտոտա կիճէճէք տիր։»

Իշ պու թէլէկրաֆ Գորտոտա աուվարլարա եաբըշտրրլրը եաբըշտրրլմագ, պիր չօգ ասամլարտան իպարէթ օլան պէօլիքլէր, մէգքիւր եաֆթալարը գուչթմշ տրը, հէր քէս շաշմշ վէ իրտիրապ իչինտէ պուլունմագտա իսի։ Միլէթ մուհաֆըզ ասաքիրինտէն պիր չօգ թապուր ասքէրլեր, սուլհա գարշը կէօթէրիր իթմիշլեր տիր. պիր չօգ ատամլար, ալենէն թէճէմմիւ իսլէմէք իչին ճէմ օլմուշլար տրը։ Նաթրզը լար, չէտիտէն սուլհա գարշը սէօյլեճէքլէր տիր տէյի զանն օլունուր։ Գավիէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Գորտոտա կէլէճէք օլան հիւքիւմէթի մուվազգաթա ազասը Մ. Բիգար, եախոտ Ժիլ Սիմոն, լաքին զիեատէ ինթիմալիսի, Մ. Բիգար տրը։

Գորտոտ, 27 յունվար

Բարիս, 23 յունվար պալօն իլէ-Հիւքիւմէթ. Բարիս օրտուսունուն պաչ գօմանտանլրզընը, հիւքիւմէթ բիասէթինտէն ասյրմաեա գարար վիրտի։ Վինօա, Բարիս օրտուսունա պաչ գօմանտան նասպ օլունտու։

Բարիս վալիսի իւնվանը վէ մէմուրիեէթի լաղվ օլունտու։ Տիւն կիճէ, պիր թազրմ ֆէստարիշէրէր, Մաժա մահպուսխանէսինին գարուլարընը գրրդպ, Ֆրլորանսլ իլէ ասիր պիր չօգ մահպուսլարը գուրթարալար. պու ասատ հէր եէրտէ ասայիշ հիւքմ իթմէքտէ, լաքին, էօյլէնտէն սոնրա, պիր չօգ գալագալարդը պէօլիւքլէր, չէհիր էմանէթի մէյտանը իզէրինտէ ճէմ օլմուշլար տրը. պունլարրն թարաֆընտան պիր թազրմ ատամար վէքեալէթէն իքի ատֆա միւնիսիբալիթէ ազալարը հուզուրունա չըգմշլար տրը։

Էքսէրիոի, 101 ինճի թապուրտան պուլունտուղու հալտէ, 180 նէֆէր կարա Մոգիլ ասքէրլերի իսթէ կէլիպ, չէհիր էմանէթի գարուսու էօնիւնտէ իւչ նէֆէր կարա Մոգիլ ասքէրլերի օֆիչեալլարը իզէրինէ աթէշ իթմիշլեր տիր. մէղքիւր օֆիչեալլարտան պիրիսի, ազրը սուրէթտէ եարալանը. օլ վազրթ, չէհիր էմանէթի գոնաղընտա պուլունան կարա Մոգիլ ասքէրլերի բէնճէրէլերի աչարագ, մէյտան իւզերինէ աթէշ իթտիլեր. ասըլար տախի քէնտի թարաֆլարընտան թիւֆէնկ աթմահա տէվամ իթտիլեր. գավգա 20 տագրգա տէվամ իթտի. օլ վագրթ ճիւմուրիեէթ թարաֆտարը օլան մուսթահֆըզ ասքէրլեր նէթիչտիլեր պունուն իւզերինէ. ֆէեատրիշէլեր, արգալարընտա պէշ էօլիւ իլէ 18 եարալը վէ 40 էօլիր ազրագարագ գալմշլար. ասատիչի հալ քեամիլէն իսաէ օլունմուշ տուր։

Հիւքիւմէթին պիր պէեանամէսի, ֆէսատրիշէլերի թագպիհ իսլէմէքտէ վէ հիւքիմէթին քէնտի վազիֆէսինի իճրա իսլէմիշ վէ ասատիչի հալի պագը ասագամագ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։ Գու կիւնքի թարիխլէ օլան ըէսմի պիր զատրանամէ, մուհաֆէրէնին սոնունա գալտար Գրլիսալէրի թէէվիր իսլէմիշ վէ Ռէվիլ զաղէթասընը գարաթմշ տրը։ Սոլ գրեը թօբա թութուլմամագտա տրը։ Էհալի իսթիրահաթը հալ իչինտէ պուլունմագտա տրը։

(Ինկիլիզ հավաքները)

Լոնտրա, 28 յունվար

Թայմզ զաղէթասը, Պրիսէլտէ վէ Լոնտրատա Պոնարարթ թարաֆտարլարընն, Մ. տը Պիսմարգըն մուավէնէթի իլէ ռէսիսէլէրինի արթրմշ օլտուղլարընը պիլտիրիպ, միլէթ մէճլիսինի տավէթ իթմէք, մէսէլէյի հալ իսլէմէք իչին էն ալչա թարիք տիր, տեր։ Մէղքիւր զաղէթանընն նէշր իսլէմիսի պիր թէլէկրաֆընն պէեանընա նէզարէն. Մ. Թիէր, Վիէննատա վէ Սէն Բէթերսպուրկտա իճրա իսլէմիսի մէմուրիեէթի հէնկեամընատա, Ֆրանսա թահընրն, Պէլճիկա գըրալընա վիրիլմէսի էհէմմիեէթինի պիլտիրմիշ վէ օլ պապտէ չալըշըլմշ տրը։

Մոնիթիզ զաղէթալարընտան էքսէրիսի, Բրուսիատա պուլունան վէ Ռիմանեաեա մէմալիք բապթ իթմէք էֆքեարընտա օլան ատատիարրն արզուսինէ դարշը եազմագտա վէ պէօյլէ պիր թէչէպպիւսաթա գալգըշըլըգտա, իլէրուտէ Եվրօպանընն սուլհ ու սալահը թէհլիքէեէ իլգա օլունուր տիմէքտէ, վէ Բրուսիանընն սայիր հիւքիւմէթլէրտէն իւսթիւն օլմասընտան հասը օլաճագ մանզուրլարը զիքր իսլէմէքտէ տիրլէր։

Լոնտրա, 30 յունվար

Լորտ Կըրանվիլ, տամա իլլէթի իլէ թութուլմուշ տուր։

Լոնտրա, 29 յուն.

Օպղէրվէ զաղէթասը տէր քի Բարիսին թէսլիմիեէթի իւզերինէ գոնֆէրանսընն եէնիտէն թէէխիր օլունտաղը իհթիմալէն տիր։

Պէլֆօր եազընլարընտա վազը օլան միւտարէպէ հազրընա խայբրը օլմասընը իչին քէնտիսինի էօլտիւրմէեէ թէէրիւպէ իսլէմիշ օլան Պուրպաքինին քէսպի իֆադաթ իսէճէկինէ իւմիտ եօք։

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Լոնտրա, 30 յունվար

Գու սապահքի Թայմզ զաղէթասընրն, մահը հալին 28 ի թարիխի իլէ օլարագ Խաթամազօլտան ախզ իսլէմիշ օլտուղու պիր թէլէկրաֆըն պէեանընտ նէզարէն, Պապը ալի, Գոնֆէրանսատա Զանզագ գալէ իլէ Պողազ իչի իւզերինէ օլան հուգուգու հիւքմատարիսինտէն զրլբասը չաշմաեաճաղը հագզընատա իսրար իսլէմէքտէ տիր։

ԻԶՄԻՐ

Իզմիր, 29 յունվար

Գու սապահ սաաթ 3 տէ, սէլ, Մէլ չայընըն սէթինի գըրմըշ, վէ պունուն իւզերինէ Իզմիրին պէօյիւք պիր զըսմընը սու պասմշ տրը։ Ա յտրնրն տէմիր եօլ քէօբրիսիս, 45 վակօն իլէ պէրաբէր տէվրիլիպ տէօրթ քիչի թէլէֆ օլմուշ տուր. Իզմիրտէ գաչ քիչի թէլէֆ օլմուշ օլտուղու հէնուզ մալիսմ սէյիլ տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լիվերպուլ, 30 յունվար

Միքալինկ Նիու Օրլէանս բամուղու.

բէնա 8։1 տէն 1/2

Սաթը 12.000 պալէս

Բիտցա գավի

Պուղտայ զայէթ գավի. ֆիեաթլար եիւքսէլմէքտէ

Մարսիլիա, 30 յուն.

Պուղտայ զայէթ գավի, տնվալը բօլիթիգբեէնին պիգարարլըզը սէպէպինտէն սաթրը եօք։

ՍԱՐԱՖԻՅԻ

Լիվերպուլ 30 յունվար

Էհանը ամերիկէ. աչըլ	42 5/8
» » գար.	42 7/8
Սէնի Օամ. իսթիգ աբչլ.	53 1/2
Իթալիա ֆօն. աչըլ.	54 7/8

ԷՕՆԱՄԱԿ ՈՒՐՈՒՄԱԾՈՒ ԳԱԼԱՔԱՆ ԲԻԱԶԱՆԸ

Յունվար 19 Սապահ աչըլաը	49-10
» » Սաաթ 5 1/2	48-19

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Արապքէրլի պաղը զաթլարընն, պէյնէրինտէ 57 ղշ. թօբլաեարտգ, մէղքիւր վարժարան ֆուգարա շակիրտանը իչին իհտա իթմիշ օլտուղլարընը, մա թէչէքքիւր պէեան իսէրիզ։

* * *

Ճիւմա իրթէսի կիճէսի զիյնէթինտէն 54 ղշ. հասըլ օլուպ, վէ բազար կիւնիւ իսէ իճրայի զիյնէթ իսիլմէմիշ տիր։

Բաղէշ 1 դեկտ. 1870

. . . Խմբագիր,

Դու որ անաչառ լրագրոյդ էջերով դժբաղդ եւ ատառապեալ ազգայնոց ազնիւ դրդմամբ մինչեւ հուսաչանքներդ կը հնչեցնես 'ի լուր Հայկազանց, ընդունիր այժմ պատուական լրագրոյդ մէկ անկիւնը ոչ՝ համառօտ նամակ՝ որ իմ հայրենեաց Սամսոնցորոյ վայ զրոց կը բերէ։ Բաղէշ քաղաք 'ի բազում ամաց հետէ ոգիտութեան ամայի անապատն մէջ թափառելով հաղիւ հազ այս չորս տարուան մէջնոցին առաջնորդ մը ունեցաւ, որ արդարեւ ինք միայն եղաւ իւր դասուն մէջ որ իրեն պարաք ճանաչեց եւ ժողովրդեան դէպ 'ի լուսոյ երկիրն առաջնորդելու փոյթն ունեցաւ։ որ նոր վառեց ուսման առ կայծեալ ճրագը մեր հայրենեաց անկիւններ։ Այս անձը գեր. Մամբրէ վարպետն էր, որոյ անձուէր ջանից եւ արիական նահատակութեանց իւր արդիւնքներն իսկ կը վկայեն Մամբրէ վարդապետ կարգ մը առաջնորդաց նման, ունայն փառասիրութեան եւ պճնասիրութեան հետամուտ չեղաւ, անփոյթ չմնաց սովորութեամբ հնացեալ ժողովրդական դասուն մէջ արմատացեալ անկարգութիւններ բառնալու, հասարակութեան յառաջադիմ շարժմանց խանգարտ չեղաւ եւ իւր կ չման անվայել շողոքորթութեամբ եռանգեաց չդարձաւ։ այլ ընդհակառակն իւր սուրբ ուխտին եւ վեհ կոչման հաւատարիմ կեցաւ, հեզութեամբ եւ հանդարտութեամբ դնաց առ ներքինս եւ առ արտաքինս։ պարզ եւ սակաւապետ կենցաղավարութեամբ իւր կրօնաւորական առաքինութիւնը փայլեցոյց։ իրեն ազգաւ եւ հանապազօրեայ յորդորներով բնաջինջ ըրաւ շատմը զեղխ եւ անվայել սովորութիւններ, որք թէ կանանց եւ թէ արանց մէջ արմատ ձգած էին։ ամեն սրտերու մէջ հայրենասիրական մարած հուրը բորբոքեց։ զգացումները արթնցուց։ Բաղէշոյ հասարակութիւնը նոր սիրտ նոր ոգի առին։ նոր ուսան որ իրենք եւս իրրեւ մարդ ազատ են խորհել եւ գործել։ լոյսին լոյս՝ եւ խաւարին խաւար ըսել։ նոր իրենց իրաւունքը ճանչցան բայց խիստ ուշ։ . . . Մամբրէ վարդապետ ազգային իրաւունք եւ ժողովրդեան օգուտը պաշտպանելու համար որ եւ իցէ զոհողութիւն չէր խնայած, ինչպէս որ փարձն աչքոյց առաւ։ քանի մը ամիս յառաջ 'ի սիրոյ եւ 'ի թախանձանաց իւր սիրելի հօտին ստիպուած՝ ամբողջ քաղաքի մը բռնաբարեալ իրաւունքը պաշտպանելու կելլէ տերութեան օրինաց համաձայն։ որով գրեթէ գաղանամարտութեան ելլելով սարսափելի վտանգներ եւ ընդարձակ ցանց մի խաւարասէր թշնամիներէն կը լարուի իւր դէմ, վերջապէս Մամբրէ վարդապետ Բաղէշէն հանել տալու համար յաճախ իրրեւ խրոովարար կամբաստանեն զնա, եւ ինչպէս որ կը լսեմ, այս թշնամական ոգին, որ ազգիս կեանքը զրաւելու հետամուտ է, մի ոգներս այս անձնուէր եւ ժողովրդասէր հովիւն ալ առաջիմ քաղաքէն հեռացուցած է, որ Մուշ 'ի վանս թարգմանչաց կը հանգչի։ ուստի հայրենեացս որդւոց վանգ խիստ մեծ է, խաւարի իշխանը ամբարտաւան լրութեամբ կը խրոխտայ եղեր, Ս. Էնեաց իշխանի յաջորդող իշխանները հասարակութեան մութիւն երկփեղեն, ոչ զրուիչն տը. կարացնել, վերստին իրենց խաւարային ազդեցութիւն տարածել եւ յառաջադիմութեան ամեն շարժումներն դադրեցնել եւ լուսաւորութեան ճանապարհ խցել կը ջանան։ բազմութիւն չենք եւ կեղծ կնիքներով հանրագրեր կը զրկեն ասդ եւ անդ եւ 'ի Պարիզ եւ բան իսկ։ կառավարութիւններ իրենց ապաւէն ունենալով անտեղի եւ ճշտաս զրպարտութիւններով։ Մամբրէ վարդապետի մինչեւ 'ի Բ. Դուռն իսկ թրքեւ խուսվիչ ժողովրդեան ամբաստանել կուտան։ որդեն անձնուէրներու վերջին վարձն այս է։ Հաւատի լուր կուտան թէ անցեալ օրեր ասոնց պարագլուխ գոռոզութեամբ հասարակութեան վայ խրոխտալով այսպէս կը բարբաջէ եղեր «Ինչո՞ւ Բաղէշական եւ Գաթօլիք կելլաք այդպիսի վ ինձ չէք կարող յաղթել։ Ցանկցէք որ ինձի յաղթէք։ այս իսօքերս ալ վերոյգրեալ յաւալի պարագաներով հանդերձ, Ս. Գատրիարքի ուշադրութեան կը ներկայացնեմք մեր հայրենիք բողոքած է անդ դար եւ կ. Բ. զրքէ այդ քանի մը բռնաւորներու դէմ, իրեն սիրելի հովիւը կը խնդրէ։ առանց թուլնալու պիտի ադաղակ է քանի որ ձայն ունի։ իսկ եթէ անոր ձայնին Գատրիարքարան չըլլայ, ինչպէս հաւատի նամակներէ կը տեղեկանամ յուսահատութիւն իրեն օտար ճանապարհներ պիտի առաջնորդէ յանմիթիթար առ գ ազգասէր օրանց եւ 'ի ցաւ պանդուխտ որդւոցս Բաղէշոյ։

Կաղաչենք տէր, Ս. Գատրիարքի եւ ազգանանամ վարչութեան ուշադրութիւնը ցաւալի գրութեան վայ հրաւիրէք, սրով մնամք երախտապարտ ձեզ։

* * *

ԻԼԱՆԱԹ

Գալատու Ժողովրդասէր ընկերութեան անօրէն Ժողովը՝ իւր փոխառութեան վիճակահանութիւնը 1871 յունուարի 3 ին կիւրակէ օրը կատարելով՝ ի ներկայութեան բաժանորդաց, կը ծանուցանէ որ վաստկող թիւերն հետեւեալներն են.

1.	Թիւ	986	շահեցաւ	100
2.	„	733	„	80
3.	„	416	„	70
4.	„	640	„	60
5.	„	965	„	60

Իսկ Մեսցեալ տասն եւ հինգ թիւերն՝ որոնք իրենց մայր դրամ կէս ոսմանեան լիրան պիտի ընդունին հետեւեալներն են,

879 . 961 . 756 . 379 . 990 . 86 . 540
288 . 228 . 722 . 695 . 453 . 74 . 966
313 .

Երկրորդ վիճակահանութիւնն ալ պիտի ունենայ յունվար 31 կիւրակէ օրը։

Կը խնդրուի վերոյիշեալ թիւերն ունեցող անձինքներէն՝ որ ընկերութեան խորհրդարանը՝ ի Խորենեան վարժարան գան իրենց սուակն ընդունելու.

Նոյնպէս եւ փոփաքոյ ազգայինքներ, կը խնդրուի որ գան եւ ծախուած թիւերն գնելու ազգասիրաբար մասնակցելու բարեհաճին. որոնք կը ծախուին Գալաք-բազար սարաֆ Համբարձումեանի խանութը թիւ 153. եւ Քուլուսիի շարշին Ամբ-չէշմէի կողմը Անդրեաս աղա Քարամանեանի խանութը թիւ 44.

ՊՈՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՏԱՆՆ ԱՐԾՐՈՒՆԱՑ

Ցու գրաբառ թարգմ, տէօրթ եւ զ սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ ճիլտէնմիշ օլտուղու հալտէ, պիր վագրթ 60, վէ պաատէհու 20 շէր ղուրուշա սաթըմըշ իքէն, չիմաի Գաֆֆաֆեան պիրաատէրլէր տիւքքեանընտա, եալընըզ 10ար ղշա սաթըլմագտա տրը քի, պաղլաթ. տրըմա պահասը տիմէք տիր.

ՀԱՅՈՑ ՊՈՏՄՈՒԹԻՒՆ

Իշպու եէնի չըգմըշ օլան, վէ շաեանը տիգգաթ վէ փիւթարտա պուլունան միլէթճէ եւզ էնէլիք թարիխ, շուաթիտէքի մահէլէրտէ սաթըլմագտա տրը.

Իսթանպօլտա Գալաթագճըլար պաշընտա Բէսսամ սօգաղընտա ճէվահիրճեան Յակոբ աղա տիւքքեանընտա, վէ Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա իքինճի գաթտա Շահին աղան 61 նիւմէրօյու ստասընտա սաթըմագտա օլտուղտան պաշգա, Պ. Գասնիկ Բիւրէճեան մարիֆէթիլէ էլտէն տախի սաթըլմագտա տրը.

ԳՍՏՆԻՔ

ԿԱՆՈՆՑ

Թարգմանուած
չորս հարիւր տարուան ձեռագրէ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՆՈՒՆ
Հայ արքեպիսկոպոսէ մը յօրինեալ
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ
1871

20 սահիֆէ տէն իպարէթ օլան իշպու քիթապճըդ, Գաֆֆաֆեան տիւքքեանընտա 100 էր փարայա սաթըլմագտա տրը.

ՍԵՐՏԵԼԻՖ
ՓԵՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ
Ի դէտ Նոր-Նախիջեւանի գրչագրաց

Ցու եէնի չըգան քերականութիւնլ հէր նէ գատար պասմասը թէմիզ տէյի խսէտ, գրաբառ աշխարհաբառ վէ թիւրքճէ լեսան իւզրէ հարըմըշ օլուպ, վէ գարագ իլէ տախի պաղլանմըշ օլտուղու հալտէ, Իսթանպօլտա Պագա եօղուշունտա վագը Գաֆֆաֆեան պիրաատէրլէր տիւքքեանընտա եալընը 2 շէր ղուրուշա սաթըմագտա օլտուղունան Ֆագրը մէքթէպլէր, վէ թաշրալար իշլէն չօգ իշէ եարանամալընտա շիւրհէ եօգ տուր.

Սահիպ իմզանըն մաղազասընտա էօնիւմիզտէքի ալտիֆրանկա փետրվար 1 տէ չէքիլէճէք օլան Բուլմէլի տէմիր եօլու պիլէթլէրինին բըրօմէլէրի 10 ար ղուրուշա սաթըլմագտա տրը.

300 նիւմէրօ գազանամագ օլուպ, պիրինճի նիւմէրօյու 300000 ֆրանք, իքինճիսի, 125000 ֆրանք, վէ սայիր նիւմէրօլար տախի 2000, 1000 վէ 400 ֆրանք գազանամագլար տրը.

Ցու պապտէ թաֆխիլի մալիւմաթ ախզ իթմէք իսթէնէնլերին, սահիպի իմզանըն Գալաթատա Գօմիսիօն խանը իթթիսալինտէ վագը 16 նիւմէրօյու մաղազասընտա միւրաճաաթ իլէմէլերի.

Ժ. Թ. ՀԱՆԷԹՕ

Թրապիզօն հախթընտան վիրուտ իլէն Լէմնասընըն կէօմրիւկէ հինի իկրամ ճընտա վէզնի քանթար օլունարագ մահմիլինին իֆատէ իլէտիկի, վէզնի թէհաֆիւզ իտէն վէ զնինտէ իքի գաթ նամվել իսթիհսաղ օլունամաղը, խուսուսը Թրապիզօն հախթընտա վարօր իլէթիրէն քումբանեալար եանի Ֆէվաֆտի Օսմանիյէ, վէ Նէմցէ, վէ Բուսիա, վէ Մօրթօն քումբանեալարը. Թարաֆընտան մախսուսէն իլան օլունուր.

Պօնալ, Թէրէնտիօ, Պէկէր, Մօրթօն, Ասիթանէ Գարթա 12 յուն. 1871

ՀԱԶԱՐ ՆԻ ՄԷԿ ԳԻՇԵՐՆԵՐ նամ հիքեաէէ. Նին աէօրիւնճիւ ճիլտի պասըլըպ կէլմիշ օլմաղին, ապօնէ օլանլարըն, Զաքմ. քճըլար եօգուշունտա Տէտէեան Սարգիս ադանըն մաղազասընտան կիտիպ ալմա տրը.

ՐՈՒԶՆԱՄԷ
ԵԱՆԻ
1871
ՍԷՆԷՏԷ ՄԱԻՍՈՒՍ
ՕՐԱՑՈՅՑ
Վ. Է
ԳԱԶԱՄԻԱ

Ալամեան Թապխանէսինտէ Թապ իտիլմիշ օլան պու հէմ Օրացոյց վէ հէմ տէ Գազամիա Իսթանպօլտա Սագա եօղուշունտավագը Գաֆֆաֆեան պիրատէրլէր տիւքքեանընտա 100 էր փարաեա սաթըլմագտա տրը.

ԹԱՂԵՐԱՆ
ԳՐԵՑ
Ղ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Խալեճ զէվթըն արզուսունա բաղմէն, էֆէնտիի միւմիլէյէ իլմի բօլեթիգա վէ Թարիխէ տայիր գալէմէ ալմըշ օլտուղու ասարըն Թապլինէ միւպատէրէթ վէ պու տէֆա Ֆրանսա տիրլիմանլարընտան բրէնս Թալէբանըն թէրճիմէի հալինի մուխթասարէն նէշր իտէրէք էհլի քէթապէթ Թապիմ իտէր.

Իշպու էսէրտէ գտիր կիւզիտէ սըֆաթըն տասրը միւսթահսէնէսի վէ լէթայիֆ մէշհարէսի իլէ պէրապէր մուհարէպէ, ի հազրէնին նէթիճէսի ի ղէրինէ իլէսարկի միւթալաայը վէ Թալէրանըն էսնայի մէքթուպէթինտէ զու հուր իտէն վէզայիլ էհիմմէյի տախի չամիլ օլտուղունան զայէթլէ տիպգաթա չանան տրը.

Ֆիյ 6 ղշ. սաթըլըր հէր քիթապճըտարա.

Ժ. Տ. ՀԱՆՆԷԹՕՆՈՒՆ
ԻՏԱԼԻՈՅԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ
ՄԱԼԻՈՑԷԱՅ ՇԻՐՔԷԹ
Գալաթ — Մէնիէլէլիր խան իրիսի
վէ 16 Նէմրէլու մաղազա

Մէզքիւր մաղազատա, Օսմանլը, Ավստրիա, Բուսիա, Ֆրանսա, Իթալիա, Իսվիչէրիա, Իսբանիա, Պուքրէշ, Սագսոնիա, վէ սայիր հիւքիւմէթլէրին իսթիզրազ պիլէթլէրի վէ հէր նէվի պանգնոթլար ալընըպ տէրլէր տիւքքեանընտա եալընը 2 շէր ղուրուշա սաթըլմագտան Ֆագրը մէքթէպլէր, վէ թաշրալար իշլէն չօգ իշէ եարանամալընտա շիւրհէ եօգ տուր.

Մէզքիւր պիլէթլէր, սէնէտէ 3 տէն 6 տէֆա չէքիլիպ, 400,000, 500,000, 600,000, 700,000, 800,000 ֆրանք գազանըրլար, վէ պիր ատատ, 10, 20, 40, 60, 100, 150, 200, 300 վէ 500 ֆրանք էօտէյլիպ մէզքիւր պիլէթլէրտէն պիր Թանէ սաթըն ալտրգտա, մէզքիւր մէպլաղարտան պիրիսինի գազանըր.

Թաֆսիլի մալիւմաթ ախզ իյլէմէք իսթէյէնլերին Գալաթատա Գօմիսիօն խանը իթթիսալինտէ վագը Մ. Ճանէթօնուն 16 նիւմէրօյու մաղազասընտա միւրաճաաթ իյլէմէլերի.

Թիւթիւն ախզ ու իթասը իլէ մէլուֆ, վէ տիւքքեանընտա պուլունան Թիւթիւնիւնէֆիս վէ լէթաֆէթի մէշհուր օլան, Օհան Յակոբեան ադանըն Պէյօղլունտա Նուսմ Թէաթրոսունուն իթթիսալինտէ, սէքիզ սէնէ ազտէմքիւշտա իթմիշ օլտուղու Թիւթիւնճիտիւքքեանը, հարիքի քէպիրտէ նամրշ օլտուղունան, էլեէվմ Զարմանտա Թաւեաբ խանը իթթիսալինտէ վագը 34 նումէրօյու մաղազա աչտրը, վէ տիւքքեանը մէզքիւր միւշթէրիլերին մալումի օլտուղու իւզրէ, քէնտիսի պէհէր սէնէ Եէնիճէյէ կիտէրէք, պիլինճի տէմճէտէ գօղուլու տուրխան մուպայաճէլպ վէ տիւրլու տիւրլու չեղարտիր իմալ պիրլէ, Ֆիյատ միւթէֆավէթէ իլէ սաթըլմագտա վէ միւշթէրիլերին մէհմեանիյէթի թահսիլ օլունմագտա պուլունտուղունան, բարպէթ իսէնդերին մաղազայը մէզքիւրէ ազիմէթլերինի միւմանիյէյ իլան իտէր.

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ
ՓԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼԵԶՈՒԻ
Յօրինեալ
Ս. Մ. Վ. Գարագաշեանէ

Գարագաշեան էֆէնտիին իշպու տահա վեկատ միւքէմմէլ Փէրականութիւնու տախի, քէդիրիք Ալամեան Թապիա նէսխնտէ Թապ իտիլէրէք, իքիչէր Ֆըրանգա սաթըլմագտա տրը.

Շու լիսանըմըզ սարֆընտէն կիւնէն կիւնէ իլմալէ իլտիրիլիպ, վէ Թահսիլ սուհուլէթինէ սայ իտիլմէսի իչէն իշհարը թէչէքքիւր իտէրիլը.

Իսթանպօլտա Սենէ Ճամիսի Բուլախանէյի մէրքէզընտա Մէջլիս պուլէթ եաղը մախլէնի

Մօրինա պալըզընըն սաբլ վէ սէչկին գարա ճիեէրլէրինտէն խի լասա իտիլմիշ հէր նէվի խալիս պալըզ եաղը, կէրէք օգկա վէ կէրէք չեչէ իլէ օլտուղու հալտէ էհվէն ֆիլանտիլ սաթըլմագտա տրը. Կէրէք մաճունն իչինէ գարբշտրըլմըշ վէ կէրէք գարսիլ իչինտէ պալըզ եաղը տախի սաթըլը. պունլար Քըրիսթիանիկա, Լոնարա վէ Բարիսին պիրինճի Ֆապրիգալարը մալի տիր.

ՁԻԲՐԻԹ ՏԻՇԼԷՐ

Տիշ չէքմէք պարպարճա պիր ամէլիեաթտըր, չիւնքի պու կիւնքի կիւն, չիրիք տիր աէյէրէք չըգարըլան քեաֆֆէյի տիշլէր տիւղելիպ գուլլանըլապիլիր.

Զիւրիւք պիր տիշի իլք եվվել սաղլամալը վէ պատէհու տէյլի քի տիշլէրի սիեանլաթտըրըպ չիւրիւթտիրէն ալէաթլար իլլա ալթուն եախսոտ բըլաթին ի է տօլտուրմալը տրը.

Պիր տիշ էյի տօլմուշ օլտուղտա, էօմրիւնիւն ոճնունա գատար գուլլանըլապիլիր էկէր պազէն տիշ պօշալըր իսէ, սէպէպիշխտ տօլտուրան տիշճինին ճէհալէթ վէ չօլի փաղրը տրը.

Իքի սէնէտէն պէրու իսթանպօլտա տիշճիլիք սանաթընը իճրա իթմէքտէ օլան տօքթոր Տօրինիի, 20 սէնէ Բարիսաէ բըրաթիգա իթմիշ տիր. Իսթանպօլտա մէրդում տօքթորտան մատտա տիբլօմաը պուլունան տիշճի եօգ տուր. Տօքթոր Տօրինիիէր կիւն սաաֆրանկա սաաթ օն պիրտէն պէշէ գատար Գէյօղլուտա Ամալը-Մէսճիտ ոճաղընտա վագը 15 նիւմէրօ իլէ մուրաղգամ իսանէտէ պուլունուպ, կէլէն միւշթէրիլերի գապուլ իտէր.

Օն սէքիզ սէնէ Բարիստէ տիշճիլիք սանաթընը իճրա իթմիշ օլտուղու հալտէ, պու կիւնլերդէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան տօքթոր Տօրինիինին պիրատէրի տախի, հէր կիւն ալտրանկա սաաթ 8 տէն 5 է գատար Իսթանպօլտա Փէօրիւ պաշընտա Իհթիսասընը գարշըսընտա պիր մաղազատա պուլունուպ կէլէն միւշթէրիլերի գապուլ իտէր.

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒՆՈՒ
Գալաթատա տէրնմուլը

Բրուսիանըն հէքիմիք Ագատէ միասը էն միթէպէր հէքիմիք վէ սումուէն քեաֆֆէյի հէքիմիք Ագատէ միալարը Թարաֆընտան Թանին օլունմուշ օլան մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒՆՈՒՆՈՒ խսթիմալ իտէնին եիւզիւնտէ վէ էլլերինտէ նէ գըզըլ լէքէ փէյտա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր. Կէրէք դատընալար վէ կէրէք էրքէքլեր Թէնէ պէնեազլըգ վէրտիքտէն մատտա ատրիյի եումուշտան մէզքիւր սուեուն դուվվէթինի Թէճրիպէ իլէ Թանըմշլար տրը. Մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒՆՈՒՆ եալընը գալաթատա Սիւքսէք Գալաբրըմտա 68 Ն. իլէ մուրաղգամ Մ. Վէլիչ վէ գումքանեանըն մաղազասընտա սաթըլը.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԵՒ ԲԱՆԵՑԵՑ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Պէյօղլունտա ասղրու եօլտա, Ֆոթօկրաֆ Սպտուլյան պիրատէրլերի գարշըսընտա Ն. 467 Լէվնէթ Հէրալտ Թապխանէսինտէ

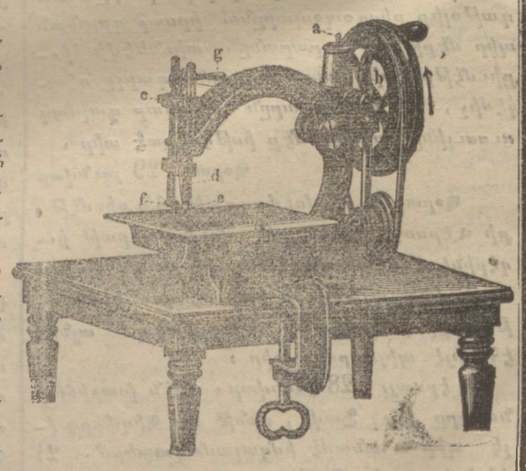
ՏԻՊԻԿ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Գալաթատա Փէնճէմպիհ փաղարընտա, Վիթալիս խանը իւսթ գաթընտա, նիւմէրօ 7.

Միւսիւ Քէօլրը վէ Ֆրէնկեանըն գօմբանեասընտա Էհվէն Ֆիյաթլէ, վէ կարանթի Թահթընտա օլարագ, սաթըլրի ֆամիլեալար, Թէրզիլէր, գունտուրաճըլար վէ սարրաճլար իչին, տիքիչ մաքինաը, մաքինա եաղը, վէ ինէսի.

Միւչթէրիլէրէ գօյալըգ օլտուն իչին, պէր գաչ տիլտէն պասըլմըշ Թարլիֆալարը վէրիլտիքճէն պաշգա սաթըլտըղը սատթաէ, տիքիչ տիքմէք ուսուլի տախի, փարասրղճա էօյրէթտիրիլէճէք տիր.

Գուլլանըլարագ պօզուլմուշ վէ եախսոտ պիր եէրի գըրրըմըշ օլան մաքինալար, լազըմ կէլէն իւճրէթ վէ մէսարիֆ իսթէնիլիրէք, Թամիր իթտիրիլիր.



ՏԻՇ-ԿԷԹԻՐԷՆ ՊՕԵՈՒՆԳԱՂԸ

Ցու պայնարաղ Պէրլինտէ սէրայ էճզաճընը կէէրիկ գարնատաշարըն պիր նէվի ֆնատը օլուպ, էլէքթրիք գուվվէթի իլէ աղ վագրիտա չօճու գարբն տիշլէրինի աղզրսըզ վէ սր ըսըզ կէթիլէճէկի միւճէրրէպ վէ աչիքեար տրը. Իլք ատ. Ֆա իսկիւատարա 6. Փափազեան Գարեղին էֆէնտինին Ֆամիլեասընտա պուպօյունպաղընին միւճիզմանը Թէէսիրաթը կէօրիւլմիշ տիր.

Քէզալիք մէզքիւր մաղազատա սաթըլմագտա տրը, Ֆիյ 3 ֆրանք.